

استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية
بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

البحث العلمي

إعداد

فاطمة



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

٢٠٢٤ م / ١٤٤٦ هـ

استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية
بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

البحث العلمي
مقدم لكلية التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط
لنيل درجة البكالوريوس
في التربية الإسلامية

إعداد:

فاطمة

رقم القيد: ٢١٠١٠١٠٢٠٠١٠

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠٢٤ م / ١٤٤٦ هـ

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم بالكامل : فاطمة

رقم القيد : ٢١٠١٠١٠٢٠٠١٠

الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر بأن هذا البحث العلمي تحت الموضوع:

استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة

أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

حضرته وكتبته بنفسه ومازورته من إبداع غيري أو تأليف الأخر، وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحتي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ١٨ ديسمبر ٢٠٢٤

توقيع صاحبة الإقرار





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

Jalan Jenderal Ahmad Yani Km. 4.5 Banjarmasin 70235
Telepon (0511) 6783136; Faksimili (0511) 3254344;
Email: pbarab@uin-antasari.ac.id; Email: info@uin-antasari.ac.id

**SURAT KETERANGAN
NOMOR: B-558/Un.14/III.1.e/PP.00.9/12/2024**

Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas berikut:

Nama : Fatimah
NIM : 210101020010
Program : S-1
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Hasil Cek Plagiasi : 5%

Judul Skripsi:

استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين

Berdasarkan hasil uji plagiasi dengan menggunakan www.drillbitplagiarismcheck.com bahwa naskah skripsi ini dinyatakan memenuhi syarat batas maksimal plagiasi 25%.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 19 Desember 2024
Ketua Prodi PBA,



Rahmat Shodiqin

Melayani Lebih Baik, Lebih Baik Melayani

الموافقة

البحث العلمي بعنوان : استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الطالبة : فاطمة

رقم القيد : ٢١٠١٠١٠٢٠٠١٠

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي أعدته الطالبة: فاطمة /

٢١٠١٠١٠٢٠٠١٠ وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة:

بنجرماسين، ١٧ ديسمبر ٢٠٢٤

المشرف



الأستاذ الدكتور أحمد مرادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

الدكتور زمامت صادق الماجستير



رقم التوظيف: ١٩٧٧١١٢٢٢٠٠٣١٢١٠٠٤

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي: استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين، الذي كتبه فاطمة، رقم القيد: ٢١٠١٠١٠٢٠٠١٠ قد دافعت الطالبة عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة البكالوريوس في التربية الإسلامية، وذلك في:

اليوم : الخميس
التاريخ : ٩ يناير ٢٠٢٥
ويكون مقبولا بدرجة : ٩٣,٦ (A+)

عميد كلية التربية والتعليم
بجامعة أنتساري الإسلامية
الدكتور الحاج حمدان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٤٠٥١٩٩٣٠٣١٠٠٥

وتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

الرقم	الاسم	التوقيع
١	الأستاذ الدكتور أحمد مرادي الماجستير (رئيسا)	١. [توقيع]
٢	الدكتورة إنا مطمئنة الماجستير (عضوا)	٢. [توقيع]
٣	أحمد عارفين الماجستير (عضوا)	٣. [توقيع]

الملخص

فاطمة، ٢٠١٠. ١٠. ٢٠١٠. ١٠. ٢٠١٠. استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. المشرف الأستاذ الدكتور أحمد مرادي الماجستير. في قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والتعليم، جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. ٢٠٢٤.

الكلمات الرئيسية: استراتيجيات التعلم، إتقان المفردات، قسم تعليم اللغة العربية

الطلبة المتخرجون في المدرسة الثانوية العامة والثانوية المهنية بقسم تعليم اللغة العربية يواجهون تحديات كبيرة في تعلم اللغة العربية، لأنهم لم يدرسوا اللغة من قبل. وهذا يؤدي إلى وجود فجوة في القدرات مقارنة مع الطلبة الذين درسوا في المعهد الإسلامي أو المدرسة الإسلامية، خاصة في إتقان المفردات التي تعد عنصرا أساسيا في تعلم اللغة العربية. يهدف هذا البحث إلى تحديد استراتيجيات التعلم التي يستخدمها الطلبة في تحسين إتقان مفرداتهم، وتحليل نتائج تعلمهم بعد تطبيق استراتيجيات تعلمهم. من خلال دراسة حالة باستخدام المدخل النوعي، تم جمع البيانات عبر المقابلة العميقة والتوثيق، بالاستناد إلى نظرية استراتيجيات التعلم لأوكسفورد وفقا لإمام أسراري. أظهرت نتائج البحث أن أغلب الطلبة يستخدمون استراتيجيات الذاكرة من خلال مراجعة حفظ المفردات والاعتماد على المؤثرات البصرية والأصوات. وتشمل الاستراتيجيات المعرفية ممارسة الأنشطة وتكرار النطق لحفظ المفردات الجديدة. بينما تشمل استراتيجيات التعويض استخدام القاموس الرقمي. أما استراتيجيات وراء المعرفية فتتمثل في إعداد الجدول للتعلم. وتشمل استراتيجيات العاطفة يبحث الهدوء حين التعلم. الاستراتيجيات الاجتماعية تتمثل في المشاركة في التعلم عبر الإنترنت وسؤال الزملاء أذكى. تؤدي النتائج بعد استخدام استراتيجيات التعلم عموما في تحسين مهارات اللغوية والسجل الأكاديمي. النتائج لا تحدث بشكل فوري وتعتمد على استمرارية تطبيق استراتيجيات تعلمهم.

ABSTRAK

Fatimah. 210101020010. *Strategi Mahasiswa dalam Belajar Penguasaan Mufradat di Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Antasari Banjarmasin*, Pembimbing Prof. Dr. Ahmad Muradi, M.Ag, pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin. 2024.

Kata Kunci: *Strategi Belajar, Penguasaan Mufradat, Prodi Pendidikan Bahasa Arab*

Mahasiswa lulusan SMA dan SMK di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab menghadapi tantangan signifikan karena tidak memiliki dasar pembelajaran bahasa Arab di sekolah mereka sebelumnya, sehingga menyebabkan kesenjangan kemampuan dibandingkan dengan mahasiswa yang berlatar belakang pondok pesantren atau madrasah aliyah, khususnya dalam penguasaan mufradat yang merupakan elemen penting dalam belajar bahasa Arab. Penelitian ini bertujuan mengidentifikasi strategi belajar penguasaan mufradat yang digunakan mahasiswa lulusan sekolah umum dan menganalisis hasil belajar mereka setelah menerapkan strategi belajar mereka. Melalui penelitian studi kasus menggunakan pendekatan kualitatif, data dikumpulkan melalui wawancara mendalam dan dokumentasi berdasarkan teori strategi belajar Oxford menurut Imam Asrori. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kebanyakan dari mahasiswa menggunakan strategi memori dengan cara muraja'ah hafalan mufradat serta menggunakan kesan visual dan bunyi. Strategi kognitif melibatkan praktek dan pengulangan kegiatan mengucap untuk menghafal mufradat baru. Kemudian strategi kompensasi digunakan dengan memanfaatkan kamus digital. Strategi metakognitif dengan membuat jadwal dan target belajar mufradat. Strategi afektif dilakukan dengan mencari ketenangan saat belajar. Terakhir strategi sosial, digunakan dengan mengikuti kelas belajar online dan bertanya kepada teman yang lebih ahli. Hasil dari penggunaan strategi belajar tersebut umumnya meningkatkan keterampilan berbahasa serta kenaikan nilai akademik, meskipun hasilnya tidak terjadi secara instan dan tetap tergantung pada konsistensi penerapan strategi belajar mereka.

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد. تدرك الباحثة تمامًا أن إتمام هذا البحث العلمي لم يكن ممكنًا دون عون الله أولاً ثم دعم جميع الأطراف، سواء في شكل دعم، أو تحفيز، أو دعاء، مما جعل هذه المهمة الثقيلة ممكنة الإنجاز.

وبناء على ذلك، تقدم الباحثة شكرًا جزيلًا لجميع الأطراف الذين قدموا المساعدة المشار إليها، وخاصة إلى:

١. أبي المحبوب وأمي المحبوبة وإخوتي الثلاثة، أهدي هذا البحث إليهم. فلولا تشجيعهم وأدعيتهم، لما استطعت إتمام هذا البحث على الوجه الأكمل.
٢. أقول شكرًا جزيلًا لكل أسرتي المحبوبة.
٣. أقول شكرًا جزيلًا لكل صحابتي في مسكن تابالونج.
٤. أقول شكرًا جزيلًا لكل صحابتي في فصل أ قسم تعليم اللغة العربية.
٥. أقول شكرًا جزيلًا لكل صحابتي في العمل الميداني في ماليزيا ٢٠٢٤.
٦. أقول شكرًا جزيلًا لكل صحابتي المحبوبة.

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد. الحمد لله عز وجل الذي أعطى الباحثة نعمًا كثيرة وكبيرة حتى نستطيع أن تتم البحث العلمي لاستيفاء بعض الوظائف والشروط لنيل درجة شهادة الجامعة في كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع "استراتيجيات الطلبة على تعلم إتقان المفردات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين". وفي هذه المناسبة النفيسة تقدم الباحثة بكل تواضع بخالص الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة المكرم الدكتور الحاج حمدان الماجستير كعميد كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٢. فضيلة المكرم الدكتور رحمت صادقين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٣. فضيلة المكرم عارف الرحمن حكيم الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٤. فضيلة المكرم المشرف الأستاذ الدكتور أحمد مرادي الماجستير على إرشادته للباحثة في كتابة البحث العلمي.
٥. فضيلة المكرمين جميع المحاضرين بكلية التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
٦. أقول شكرًا جزيلًا للطلبة المتخرجين في المدرسة العامة بقسم تعليم اللغة العربية جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

ولا تفوت الباحثة من النقصان والخطأ في كتابة هذا البحث العلمي، فما أحسن
للقارئ أن يقترح الباحثة باقتراحات إصلاحية. عسى الله أن ينفع هذا البحث للباحثة
خاصه وللقارئ عامة، آمي يارب العالمين.

بنجرماسين، ١٦ جمادى الآخر ١٤٤٦ هـ

١٨ ديسمبر ٢٠٢٤ م

فاطمة

المحتويات

الصفحة

أ	الموضوع.....
ب	إقرار الطالبة.....
ج	تحقيق الانتحال.....
د	الموافقة.....
هـ	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
و	الملخص.....
ح	الاستهلال.....
ط	الشكر والتقدير.....
ك	المحتويات.....
ن	قائمة الجدول.....
س	قائمة الصورة.....
ع	قائمة الملحق.....
١	الباب الأول المقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٣	ب. التحديد الإجرائي.....
٤	ج. أسئلة البحث.....
٥	د. أهداف البحث.....
٥	هـ. أهميات البحث.....
٦	و. الدراسات السابقة المناسبة.....

ز. هيكل البحث ١٠

الباب الثاني الإطار النظري ١٢

أ. التعلم ١٢

ب. استراتيجيات التعلم ١٥

ج. اللغة العربية ٢٣

د. أهمية إتقان المفردات ٢٦

هـ. متعلم اللغة العربية المبتدئ ٢٧

الباب الثالث منهجية البحث ٣٠

أ. نوع ومدخل البحث ٣٠

ب. موقع البحث ٣١

ج. ذاتي البحث وموضوعه ٣١

د. البيانات ومصادرها ٣٢

هـ. أسلوب جمع البيانات ٣٣

و. أسلوب تحليل البيانات ٣٤

ز. أسلوب استنتاج البيانات ٣٥

الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها ٣٦

أ. لمحة موجزة عن قسم تعليم اللغة العربية ٣٦

١. رؤية قسم تعليم اللغة العربية ٣٦

٢. رسالات قسم تعليم اللغة العربية ٣٦

٣. أهداف قسم تعليم اللغة العربية ٣٧

٣٨	٤ . منهج قسم تعليم اللغة العربية
٣٨	٥ . أحوال طلبة قسم تعليم اللغة العربية
٣٩	ب. عرض البيانات وتحليلها
٣٩	١ . استراتيجيات تعلم الطلبة في إتقان المفردات العربية
٤٠	أ) استراتيجية الذاكرة
٤٣	ب) الاستراتيجية المعرفية
٤٩	ج) استراتيجية التعويض
٥٣	د) استراتيجية وراء المعرفية
٥٦	هـ) استراتيجية العاطفة
٥٨	و) الاستراتيجية الاجتماعية
٦٢	٢ . النتائج التي حصل عليها الطلبة بعد استخدام الاستراتيجيات
٧٦	الباب الخامس الخاتمة
٧٦	أ. الخلاصة
٧٧	ب. الاقتراحات
٧٨	قائمة المصادر والمراجع
٨٤	الملاحق
٩٧	سيرة ذاتية للباحثة

قائمة الجدول

الصفحة	الرقم
٦	١,١ الدراسات السابقة
٣١	٣,١ ذاتي البحث
٣٩	٤,١ عدد الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

قائمة الصورة

الصفحة	الرقم
١٨	٢,١ أنواع استراتيجيات تعلم اللغة
١٩	٢,٢ استراتيجية الذاكرة
٢٠	٢,٣ الاستراتيجية المعرفية
٢١	٢,٤ استراتيجية التعويض
٢٢	٢,٥ استراتيجية وراء المعرفة
٢٢	٢,٦ استراتيجية العاطفة
٢٣	٢,٧ الاستراتيجية الاجتماعية
٤٥	٤,١ الدفتر ل.د.إ.
٤٦	٤,٢ الدفتر ل.ع.ن.م.
٥٠	٤,٣ قاموس عربي-إندونيسي
٥٢	٤,٤ كتاب اللغة العربية ل.إ.م.
٦١	٤,٥ الفصل الدراسي عبر الإنترنت حضره ر.إ.س.
٦٤	٤,٦ السجل الأكاديمي (KHS) ل.ن.أ.ج.
٦٦	٤,٧ السجل الأكاديمي (KHS) ل.ر.إ.س.
٦٧	٤,٨ السجل الأكاديمي (KHS) ل.إ.م.
٦٩	٤,٩ السجل الأكاديمي (KHS) ل.د.إ.
٧١	٤,١٠ السجل الأكاديمي (KHS) ل.أ.هـ.
٧٢	٤,١١ السجل الأكاديمي (KHS) ل.م.أ.
٧٤	٤,١٢ السجل الأكاديمي (KHS) ل.ع.ن.م.

قائمة الملحق

الصفحة	الرقم
٨٤	١ أدوات البحث
٨٧	١ توثيق البحث
٨٨	٣ شهادة إتمام مناقشة خطة البحث
٨٩	٤ رسالة موافقة البحث
٩٠	٥ رسالة البحث من عميد كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين
٩١	٦ شهادة إتمام البحث
٩٢	٨ دفتر الاستشراق للبحث العلمي